



CONSEJO COMÚN DE SOUTH BEND

ORDEN DEL DÍA

Lunes, diciembre 12, 2016

7:00 P.M.

1. **INVOCACIÓN – REVEREND RICK JACKSON, OLIVET AFRICAN METHODIST EPISCOPAL CHURCH**
2. **JURAMENTO A LA BANDERA**
3. **LLAMADA POR ORDEN DE LISTA**
4. **INFORME DE LA SUB-COMITÉ SOBRE LOS MINUTOS**
5. **ASUNTOS ESPECIALES**

ORDENANZA NO.

16-92 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA PÚBLICAMENTE FELICITANDO Y OVACIONANDO ACTOR Y EJECUTANTE RJ WALKER POR SUS LOGROS EN LA INDUSTRIA DE ACTUACIÓN

6. **INFORMES DE OFICINAS DE LA CIUDAD**

7. **RESOLVER EN EL COMITÉ PLENARIO**

HORA: _____

ORDENANZA NO.

73-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO CAPÍTULO 2, ARTÍCULO 14 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND PARA ESTABLECER VARIOS NUEVOS FONDOS: FONDO DE CAMINO LOCAL Y SUBVENCIÓN COMPARTIDA DE LA PUENTE (265), FONDO DE ARRENDAMIENTO DE EQUIPO O VEHÍCULO (750), FONDO DE CAPITAL DE BONOS DE PARQUES (751), FONDO DE LA AUTORIDAD DE LA REURBANIZACIÓN DE SOUTH BEND (752), FONDO DE CAPITAL DE BONOS DE CALLES INTELIGENTE (753), FONDO ROTATORIO INDUSTRIAL (754), FONDO DE LA CORPORACIÓN DEL EDIFICIO DE SOUTH BEND (755), FONDO DE LA AMORTIZACIÓN DE LA DEUDA DE CALLES ELEGANTE (756), FONDO DE LA AMORTIZACIÓN DE LA DEUDA DE LA OBLIGACIÓN DE PARQUES (757), FONDO DE LA AMORTIZACIÓN DE LA DEUDA

DEL PUEBLO DE ERSKINE (758), Y CAMBIAR EL NOMBRE DE FONDO 279 AL FONDO DEL CENTRO DE LLAMADAS/IT/INNOVACIÓN/311

74-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROBANDO FONDOS ADICIONALES PARA CIERTOS DEPARTAMENTOS Y OPERACIÓN DE LA EMPRESA EN EL AÑO 2016 DE \$220,000 DE FONDO DE CONSTRUCCIÓN CONSOLIDADO (#600), \$120,000 DEL FONDO DE RESIDUOS SÓLIDO (#610), \$5000 DE FONDO DE DEPÓSITOS DE CLIENTE DE OBRAS DE AGUA (#624), \$4000 DE FONDO DE HUNDIMIENTO DE OBRAS DE AGUA (#625), \$5000 DEL FONDO DE RESERVA DE BONOS DE OBRAS DE AGUA (#626), \$11,000 DEL FONDO DE RESERVA O&M DE DEUDA DE OBRAS DE AGUA (#629), \$45,000 DEL FONDO DE SEGURO DE ALCANTARILLA (#640), \$22,000 DEL FONDO DE RESERVA DE OBRAS DE AGUAS RESIDUALES O&M (643), 4% DE ALCANTARILLADO FONDO DE EMISIÓN DE BONOS A 2015 (#666), Y \$346,506 DE FONDO DEL CENTRO DEL SIGLO (#670).

75-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA PARA LAS TRANSFERENCIAS DE PRESUPUESTO PARA VARIOS DEPARTAMENTOS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA PARA EL AÑO 2016

76-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROBANDO FONDOS ADICIONALES PARA CIERTOS DEPARTAMENTOS Y OPERACIÓN DE LA CIUDAD EN EL AÑO 2016 DE \$363,100 DE FONDO GENERAL (#101), \$25,000 DE FONDO DE CONSTRUCCIÓN INSEGURO (#219), \$25,000 DE FONDO DE CALLES Y CAMINOS LOCAL (#251), \$150,000 DE FONDO DE DISTRIBUCIÓN ESPECIAL DE LOIT DE 2016 (#257), \$10,000 DE FONDO DE RESCATE DE RÍO INDIANA (#291), \$212,542 DE FONDO DE POLICÍAS MÁS SUBSIDIO (#295), \$150,000 DE FONDO DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LA OPCIÓN DEL CONDADO (#404) Y \$100,000 DE FONDO DEL CAPITAL DE PARKS NONREVERTING (#405).

CONTINUED IN COUNCIL PORTION ONLY

41-16 UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 401 EAST COLFAX AVENUE, 228 & 230 SYCAMORE STREET, & 312 LASALLE AVENUE, COUNCILMANIC DISTRITO NO. 4 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

8. ORDENANZAS EN TERCERA LECTURA

HORA: _____

ORDENANZA NO.

41-16 TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 401 EAST COLFAX AVENUE, 228 & 230 SYCAMORE STREET, & 312 LASALLE AVENUE, COUNCILMANIC DISTRITO NO. 4 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

73-16 TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO CAPÍTULO 2, ARTÍCULO 14 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND PARA ESTABLECER VARIOS NUEVOS FONDOS: FONDO DE CAMINO LOCAL Y SUBVENCIÓN COMPARTIDA DE LA PUENTE (265), FONDO DE ARRENDAMIENTO DE EQUIPO O VEHÍCULO (750), FONDO DE CAPITAL DE BONOS DE PARQUES (751), FONDO DE LA AUTORIDAD DE LA REURBANIZACIÓN DE SOUTH BEND (752), FONDO DE CAPITAL DE BONOS DE CALLES INTELIGENTE (753), FONDO ROTATORIO INDUSTRIAL (754), FONDO DE LA CORPORACIÓN DEL EDIFICIO DE SOUTH BEND (755), FONDO DE LA AMORTIZACIÓN DE LA DEUDA DE CALLES ELEGANTE (756), FONDO DE LA AMORTIZACIÓN DE LA DEUDA DE LA OBLIGACIÓN DE PARQUES (757), FONDO DE LA AMORTIZACIÓN DE LA DEUDA DEL PUEBLO DE ERSKINE (758), Y CAMBIAR EL NOMBRE DE FONDO 279 AL FONDO DEL CENTRO DE LLAMADAS/IT/INNOVACIÓN/311

74-16 TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROBANDO FONDOS ADICIONALES PARA CIERTOS DEPARTAMENTOS Y OPERACIÓN DE LA EMPRESA EN EL AÑO 2016 DE \$220,000 DE FONDO DE CONSTRUCCIÓN CONSOLIDADO (#600), \$120,000 DEL FONDO DE RESIDUOS SÓLIDO (#610), \$5000 DE FONDO DE DEPÓSITOS DE CLIENTE DE OBRAS DE AGUA (#624), \$4000 DE FONDO DE HUNDIMIENTO DE OBRAS DE AGUA (#625), \$5000 DEL FONDO DE RESERVA DE BONOS DE OBRAS DE AGUA (#626), \$11,000 DEL FONDO DE RESERVA O&M DE DEUDA DE OBRAS DE AGUA (#629), \$45,000 DEL FONDO DE SEGURO DE ALCANTARILLA (#640), \$22,000 DEL FONDO DE RESERVA DE OBRAS DE AGUAS RESIDUALES O&M (643), 4% DE ALCANTARILLADO FONDO DE EMISIÓN DE BONOS A 2015 (#666), Y \$346,506 DE FONDO DEL CENTRO DEL SIGLO (#670).

75-16 TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA PARA LAS

TRANSFERENCIAS DE PRESUPUESTO PARA VARIOS
DEPARTAMENTOS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND,
INDIANA PARA EL AÑO 2016

76-16 TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROBANDO FONDOS ADICIONALES PARA CIERTOS DEPARTAMENTOS Y OPERACIÓN DE LA CIUDAD EN EL AÑO 2016 DE \$363,100 DE FONDO GENERAL (#101), \$25,000 DE FONDO DE CONSTRUCCIÓN INSEGURO (#219), \$25,000 DE FONDO DE CALLES Y CAMINOS LOCAL (#251), \$150,000 DE FONDO DE DISTRIBUCIÓN ESPECIAL DE LOIT DE 2016 (#257), \$10,000 DE FONDO DE RESCATE DE RÍO INDIANA (#291), \$212,542 DE FONDO DE POLICÍAS MÁS SUBSIDIO (#295), \$150,000 DE FONDO DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LA OPCIÓN DEL CONDADO (#404) Y \$100,000 DE FONDO DEL CAPITAL DE PARKS NONREVERTING (#405).

9. RESOLUCIONES

ORDENANZA NO.

16-85 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA DESIGNADO CIERTAS ÁREAS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA COMÚNMENTE CONOCIDO COMO 23464 ADAMS ROAD, SOUTH BEND, IN 46628 COMO UN ÁREA DE REVITALIZACIÓN ECONÓMICA PARA EFECTOS DE UNA REDUCCIÓN DE IMPUESTOS SOBRE PROPIEDAD REAL DE NUEVE (9) AÑOS PARA GLC PORTAGE PRAIRIE, LLC

16-89 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROBANDO UNA PETICIÓN DE LA JUNTA DE ZONA DE APELACIONES DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD LOCALIZADA EN LOTES 2 Y 3 COVELESKI PARK MINOR SUBDIVISION SOUTH BEND, INDIANA 46601

16-90 UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, SOLICITANDO INFORMES SOBRE EL PROGRESO QUE SE DARÁ ANUALMENTE A LA COMISIÓN DE ANEXIÓN Y DE ZONIFICACIÓN EN CADA VECINDAD Y PLAN DE DESARROLLO

10. ORDENANZAS EN PRIMERA LECTURA

ORDENANZA NO.

77-16 PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA

EN 3720 LINCOLNWAY WEST, COUNCILMANIC DISTRITO NO. 2 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

78-16 PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN UNA FAJA DE TERRENO 119.89 ACRE CERCA DE LA ESQUINA DE MAYFLOWER ROAD Y ADAMS ROAD COLINDANCIA CON EL ST. JOSEPH VALLEY PARKWAY, COUNCILMANIC DISTRITO NO. 1 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

11. ASUNTOS PENDIENTES

APELACIÓN DE UN CERTIFICADO DE ADECUACIÓN PARA 1240 W. THOMAS STREET - BOYD VS. COMISIÓN DE PRESERVACIÓN HISTÓRICA

12. ASUNTOS NUEVOS

13. PRIVILEGIO DE LA PALABRA

14. APLAZAMIENTO

HORA: _____

AVISO A PERSONAS CON PROBLEMAS DE AUDICIÓN Y DE LA VISTA

Ayuda auxiliary u Otros Servicios están Disponibles a Solicitud Gratis.

Por favor dé Solicitud en Avance Razonable cuando Posible

En el interés de proporcionar mayor acceso al público y promover mayor transparencia, el orden del día del Consejo Común de South Bend ha sido traducido a español. Todos los órdenes del día están disponibles en línea en el sitio web del Consejo Común, y también en formato de papel en la Oficina de la Secretaria Municipal, 4º piso edificio County-City. Esfuerzos razonables han sido tomado para proporcionar una traducción exacta del texto del orden del día, sin embargo, el texto oficial es la versión en inglés. Cualquier discrepancia que pueda ser creada en la traducción, no son vinculantes. Tales traducciones no crean ningún derecho or benefico, sustantivo o procesal, ejecutables por la ley o equidad por un partido contra el Consejo Común o la ciudad de South Bend, Indiana.